# Питання, що виносяться на іспит – 2 семестр

# Перша іноземна мова (французька) – 4 курс

**Examen de français (4-ème année)**

# 1. Questions théoriques

1. Exposer les principes esthétiques de l`œuvre de **Marcel Proust**. “A la recherche du temps perdu”, une œuvre inclassable.
2. Exposer les principes esthétiques de l`œuvre d`**Albert Camus**. L`absurde chez A.Camus.

3. Exposer les principes esthétiques de l`œuvre d`**Annie Ernaux**. Les thèmes essentiels.

1. Exposer les principes esthétiques de l`œuvre de **Jean-Marie Le Clezio**. Les thèmes essentiels.
2. Exposer les principes esthétiques de l`œuvre de **Marguerite Duras**. Les thèmes essentiels.
3. Exposer les principes esthétiques de l`œuvre de **Patrick Modiano**. Les thèmes essentiels.
4. L`existentialisme (la découverte de l`absurde, l`homme absurde, la prise de conscience de l`absurde).
5. Le héros engagé: les lieux d`engagement, le portrait du héros engagé, les motivations de l`engagement.
6. L'intertextualité.

10. L`autobiographie et l`autofiction.

1. La séquence narrative: structure, composantes, fonctions.
2. La séquence descriptive: spécificité, fonctions, les relations entre narration et description.
3. Les niveaux d`analyse (catactéristique générale) :

* la fiction ;
* la narration ;
* la mise en texte.

1. La fiction :

* l`histoire, le schéma du récit ;
* les personnages fictionnels, focalisateurs, narrateurs ;
* l`univers spatio-temporel.

1. La narration :

* les fonctions du narrateur ;
* les voix narratives ;
* le narrateur externe ;
* le narrateur interne ;
* le narrateur omniscient.

1. Les points de vue dans la narration et la description. Le point de vue d`un témoin extérieur, d`un personnage de l`histoire, d`un narrateur qui sait tout et voit tout.
2. La mise en texte:

* **les choix lexicaux:** les chaînes de coréférence; les effets liés aux désignateurs; les champs lexicaux-sémantiques ;
* **les choix grammaticaux**: l`alternance des temps (l`imparfait/le passé simple; le passé simple/ le passé composé; le présent/ le passé composé);
* **les choix stylistiques**: les figures d`analogie, les figures de substitution, les figures d`opposition, les figures d`amplification et d`atténuation, les figures de construction, les figures de pensée.

1. La tonalité d`un texte : types, fonctions, thèmes récurrents, figures de style privilégiées

# 2. Devoir pratique oral

* 1. Faire l`analyse linguo-stylistique du texte proposé. L`extrait indiqué à lire, à traduire.

# Devoir oral

3. Sujet de conversation (l`histoire de l`architecture).

# Devoir écrit

# 4. Devoir de traduction

## **Основна:**

1. Історія мистецтва та архітектури (частина перша) / Укл. Крамарчук Х. П., Мотиль Р.Я., Білінська О.Б. Львів : Львівська політехніка, 2022. 176 с.
2. Нестеренко О. Французька література ХІХ століття. Харків, 2020. URL : https://foreign-languages.karazin.ua/resources/7cdcdbf94c670248cd77cc404cf02163.pdf
3. Лінгвістичний аналіз тексту : навч. посіб. / Н. М. Алексеєнко, Л. В. Бутко, К. Л. Сізова, В. В. Шабуніна. Кременчук : Кременчуцький національний університет імені Михайла Остроградськог, 2018. 243 с.
4. Barrière I., Parizet M.-L. ABC DALF C1-C2. Paris : CLE International, 2019. 328 p.

## **Додаткова:**

1. Бондарук Л. В. Символ у багаторівневій структурі тексту : Марсель Пруст, Моріс Метерлінк : монографія. Луцьк : Вежа-Друк, 2020. 328 с.
2. Морошкіна Г.Ф. Французька як основна іноземна мова. Histoire de la peinture française : навчальний посібник для студентів факультету іноземної філології. Запоріжжя : ЗНУ, 2012. 104 с.
3. Наративна структура художнього тексту : лінгвокогнітивний і комунікативний аспекти (на матеріалі новороманістських прозових творів). Луцьк : Вежа-Друк, 2021. 205 с.
4. Романські студії початку ХХІ століття : наратологія, синтаксис, поетика у когнітивному вимірі : колективна монографія. Вип. 3. Київ : КНЛУ, 2019. 240 с.
5. Станіслав О. В. Глосарій термінів : літературні течії та напрями. Луцьк : Вежа-Друк, 2021. 52 с.

#### Тарасюк І.В. Основна іноземна мова (французька) : методичні рекомендації для формування компетенції лексико-стилістичного аналізу художнього тексту для здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра напряму підготовки «Мова і література (французька)». Запоріжжя : ЗНУ, 2017. 56 с.

**7.** Barbéris D., Rincé D. Langue et littérature. Anthologie XIX-XX siècles. Paris : Nathan, 1992. 542 p.

# 8. Joyeux M. Les figures de style. Paris : Hatier, 1997. 79 p.

1. Jouve V. Poétique du roman. Paris : Armand Colin, 2020. 288 p.
2. La littérature française de A à Z / Sous la direction de Claude Eterstein. Paris : Hatier, 2012. 477 p.
3. Reuter Y. Introduction à l`analyse du roman. Paris : Armand Colin, 2016. 208 p.

## **Інформаційні джерела:**

## Adam J.-M., Heidmann U. Le texte littéraire. URL : https://books.google.com.ua/books?id=kyE1MY4H2c8C&printsec=frontcover&dq=le+texte+litteraire& hl=uk&sa=X&redir\_esc=y#v=onepage&q=le%20texte%20litteraire&f=false

## Apprendre le français. URL : https://apprendre.tv5monde.com/

1. Commun français. URL : https://communfrancais.com/2023/02/14/sujet-oral-dalf-c1/

## La Dictée géante. URL : https://www.franceculture.fr/emissions/en-francais-dans-le-texte-la-dictee

## Larousse. Dictionnaire en ligne. URL : https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais

## Partajon. URL : https://www.partajondelfdalf.com/category/b1/

## Revaz F. Introduction à la narratologie: Action et narration. URL : https://books.google.com.ua/books?id=D6dFMHOko4IC&printsec=frontcover&dq=narratologie&hl=uk &sa=X&redir\_esc=y#v=onepage&q=narratologie&f=false

## Signo. URL : http://www.signosemio.com/index.asp

## Textes FLE. URL : https://www.podcastfrancaisfacile.com/apprendre-le-francais/liste-des-textes-fle

## Trésor de la langue française informatisé. URL : http://www.atilf.fr/tlfi